

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1309/2002 AL CONSILIULUI  
din 12 iulie 2002**

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 517/94 privind regimul comun aplicabil importurilor de produse textile din anumite țări terțe, care nu sunt reglementate de acorduri, protocoale sau alte înțelegeri bilaterale sau de alte regimuri comunitare specifice de import**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 133,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Pentru o mai bună gestionare administrativă, documentul de supraveghere din anexa VII la Regulamentul (CE) nr. 517/94 al Consiliului <sup>(1)</sup> ar trebui actualizat pentru a fi aliniat cu documentul comun de supraveghere comunitară din Regulamentele (CE) nr. 3285/94 <sup>(2)</sup> și (CE) nr. 519/94 <sup>(3)</sup>, astfel cum au fost modificate prin Regulamentul (CE) nr. 139/96 <sup>(4)</sup>. Pentru mai multă claritate, articolul 14 din Regulamentul (CE) nr. 517/94 trebuie modificat în consecință.
- (2) Trebuie introdusă posibilitatea de solicitare și de eliberare a documentului de supraveghere pe cale electronică. În acest context, este necesară modificarea articolului 21 din Regulamentul (CE) nr. 517/94 pentru a permite transmiterea electronică a cererii privind documentul respectiv.
- (3) Dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 517/94 privind procedura comitetului ar trebui adaptate pentru a lua în considerare Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei <sup>(5)</sup>.

(4) Procedura prevăzută la articolul 25 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 517/94 privind introducerea măsurilor de salvagardare de urgență în aplicarea articolului 13 din același regulament este o versiune a vechii proceduri „IIIB” care nu mai este în vigoare. Pentru aplicarea măsurilor de salvagardare de urgență, ar trebui să se recurgă la procedura prevăzută la articolul 6 litera (c), prima alternativă, din Decizia 1999/468/CE.

(5) Procedura prevăzută la articolul 25 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 517/94 privind aplicarea măsurilor de salvagardare obișnuite corespunde procedurii prezentate la articolul 6 litera (c), a doua alternativă, din Decizia 1999/468/CE, care este indicată pentru aplicarea acestui tip de măsuri de salvagardare.

(6) Procedura care trebuie urmată pentru măsurile de supraveghere în aplicarea titlului III din Regulamentul (CE) nr. 517/94 ar trebui să fie identică cu cea urmată pentru aplicarea măsurilor de salvagardare obișnuite, și anume cea prevăzută la articolul 6 litera (c), a doua alternativă, din Decizia 1999/468/CE întrucât cele două tipuri de măsuri sunt strâns legate.

(7) Pentru mai multă claritate, toate dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 517/94 privind procedura comitetului ar trebui înlocuite.

(8) Pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 517/94, Republica Federală Iugoslavia cuprinde Kosovo, astfel cum este definit prin Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 10 iunie 1999. La Kosovo, administrația civilă internațională (MINUK) a înființat o administrație vamală distinctă. Anexele la acest regulament ar trebui adaptate astfel încât să se ia în considerare această situație.

<sup>(1)</sup> JO L 67, 10.3.1994, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 888/2002 al Comisiei (JO L 146, 4.6.2002, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 349, 31.12.1994, p. 53. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2474/2000 (JO L 286, 11.11.2000, p. 1).

<sup>(3)</sup> JO L 67, 10.3.1994, p. 89. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1138/98 (JO L 159, 3.6.1998, p. 1).

<sup>(4)</sup> JO L 21, 27.1.1996, p. 7.

<sup>(5)</sup> JO L 184, 28.6.1999, p. 23.

(9) Regulamentul (CE) nr. 517/94 trebuie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

### Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 517/94 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 14, alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) Produsele care formează obiectul unei supravegheri comunitare prealabile sau al măsurilor de salvagardare sunt puse în liberă circulație doar cu condiția prezentării unui document de import.

În cazul măsurilor de supraveghere comunitară prealabilă, documentul de import este eliberat gratuit de către autoritatea competentă desemnată de statele membre pentru toate cantitățile solicitate, într-un termen de cel mult cinci zile lucrătoare de la primirea unei cereri adresate autorității naționale competente de către orice importator din Comunitate, indiferent unde se află sediul acestuia în Comunitate. Cu excepția cazului în care se dovedește contrariul, se consideră că cererea respectivă este primită de autoritatea națională competentă în cel mult trei zile lucrătoare de la depunerea acesteia. Documentul de import este întocmit pe un formular care corespunde modelului din anexa VII. Dispozițiile articolului 21 se aplică *mutatis mutandis*.

În cazul măsurilor de salvagardare, documentul de import este eliberat în conformitate cu dispozițiile titlului IV.

(2) Atunci când se adoptă decizia de a impune măsuri de supraveghere sau de salvagardare, se pot solicita alte informații față de cele prevăzute la alineatul (1).”

2. Articolul 21 se modifică după cum urmează:

- (a) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Cererile pentru autorizațiile de import se întocmesc în temeiul unor formulare conforme unui model ale cărui caracteristici se stabilesc în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 25 alineatul (2). În conformitate cu condițiile pe care le vor stabili, autoritățile competente pot autoriza transmiterea prin mijloace electronice a documentelor privind solicitarea. Cu toate acestea, toate actele și documentele justificative trebuie puse la dispoziția autorităților competente.”

- (b) la alineatul (4), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Orice măsură necesară pentru punerea în aplicare a prezentului alineat se poate adopta în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 25 alineatul (2).”

- (c) se adaugă următorul alineat (5):

„(5) La cererea statului membru respectiv, produsele textile care se află în posesia autorităților competente ale acestui stat membru, în special în cadrul unui faliment sau al unor proceduri similare și pentru care autorizația de import nu mai este valabilă pot fi puse în liberă circulație în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 25 alineatul (2).”

3. Articolul 25 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 25

### Comitetul pentru textile

(1) Comisia este asistată de un comitet, denumit în continuare «comitetul».

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE este stabilită la o lună.

(3) Pentru domeniile care intră sub incidența titlului III din prezentul regulament, cu excepția articolului 13, procedura de salvagardare adoptată în temeiul articolului 6 din Decizia 1999/468/CE se aplică în conformitate cu articolul 7 din aceeași decizie. Înainte de adoptarea deciziei, Comisia consultă comitetul în conformitate cu procedurile care urmează să fie stabilite în regulamentul de procedură al comitetului. Termenul prevăzut la articolul 6 litera (b) din Decizia 1999/468/CE este stabilit la un an de la data adoptării deciziei Comisiei privind măsurile de salvagardare. Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate să confirme, să modifice sau să revoce decizia adoptată de către Comisie în termen de trei luni de la data la care i s-a prezentat decizia Comisiei, în caz contrar decizia Comisiei se consideră abrogată.

(4) În cazul măsurilor de salvagardare de urgență adoptate în temeiul articolului 13 din prezentul regulament, procedura prevăzută la articolul 6 din Decizia 1999/468/CE se aplică în conformitate cu articolul 7. Înainte de adoptarea deciziei, Comisia consultă comitetul în conformitate cu procedurile care urmează să fie stabilite în regulamentul de procedură al comitetului. Termenul prevăzut la articolul 6 litera (b) din Decizia 1999/468/CE este stabilit la o lună de la data adoptării deciziei Comisiei privind măsurile de salvagardare. Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate adopta o decizie diferită în termen de trei luni de la data la care a fost sesizat cu decizia Comisiei.

(5) Președintele poate, din proprie inițiativă sau la solicitarea reprezentanților statelor membre, să consulte comitetul în legătură cu orice alt aspect privind funcționarea sau punerea în aplicare a prezentului regulament.

(6) Comitetul își adoptă regulamentul de procedură.”

4. La articolul 3 alineatul (3), la articolul 5 alineatul (2), la articolul 6 alineatele (2) și (3), la articolul 7 alineatul (1), la articolul 8 alineatul (2), la articolul 17 alineatele (3) și (6), la articolul 20, la articolul 21 alineatele (2) și (3) și la articolele 22, 23 și 28, cuvintele „în conformitate cu procedura corespunzătoare prevăzută la articolul 25” se înlocuiesc cu „în conformitate cu procedura corespunzătoare prevăzută la articolul 25 alineatul (2)”.

5. Anexele se modifică după cum urmează:

- (a) în anexele IIIb și VI, în titlu, cuvintele „REPUBLICA FEDERALĂ IUGOSLAVIA” se înlocuiesc cu „REPUBLICA FEDERALĂ IUGOSLAVIA (\*)”

(\*) Inclusiv Kosovo, în conformitate cu Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 10 iunie 1999.”;

- (b) anexa VII se înlocuiește cu textul care figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 iulie 2002.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

T. PEDERSEN

---

## ANEXĂ

## „ANEXA VII

**Lista mențiunilor care trebuie incluse în rubricile documentului de supraveghere**

## DOCUMENT DE SUPRAVEGHERE

1. Destinatar (numele, adresa completă, țara, numărul TVA)
2. Numărul de emitere
3. Locul și data prevăzute pentru efectuarea importului
4. Autoritatea competentă emitentă (numele, adresa și numărul de telefon)
5. Declarantul/reprezentantul, după caz (numele și adresa completă)
6. Țara de origine/codul țării
7. Țara de expediere/codul țării
8. Ultima zi de valabilitate
9. Descrierea mărfurilor
10. Codul NC și categoria textilelor
11. Cantitatea exprimată în kilograme (masă netă) sau în unități suplimentare
12. Valoarea CIF a mărfurilor la frontiera CE, în euro
13. Mențiuni suplimentare
14. Viza autorității competente  
Locul și data  
(semnătura) (ștampila)  
  
Original pentru destinatar  
Exemplar pentru autoritatea competentă

## COMUNITATEA EUROPEANĂ

## DOCUMENT DE SUPRAVEGHERE

ORIGINAL PENTRU DESTINATAR	1	1 Destinatari (numele, adresa completă, țara, numărul TVA)	2 Numărul de emiterie
			3 Locul și data prevăzute pentru efectuarea importului
			4 Autoritatea competentă emitentă (numele, adresa și numărul de telefon)
		5 Declarantul/reprezentantul, după caz (numele și adresa completă)	6 Țara de origine Codul țării
			7 Țara de expediere Codul țării
			8 Ultima zi de valabilitate
1	9 Descrierea mărfurilor		10 Codul NC și categoria textilelor
			11 Cantitatea exprimată în kg (masa netă) sau în unități suplimentare
			12 Valoarea CIF la frontiera CE, în euro
	13 Mențiuni suplimentare		
	14 Viza autorității competente		
	Data:		
	Locul:		
	(Semnătură)		(Ștampilă)

## COMUNITATEA EUROPEANĂ

## DOCUMENT DE SUPRAVEGHERE

<b>EXEMPLAR PENTRU AUTORITATEA COMPETENTĂ</b>	<b>2</b>	1 Destinatar (numele, adresa completă, țara, numărul TVA)	2 Numărul de emiterie
			3 Locul și data prevăzute pentru efectuarea importului
			4 Autoritatea competentă emitentă (numele, adresa și numărul de telefon)
		5 Declarantul/reprezentantul, după caz (numele și adresa completă)	6 Țara de origine <span style="float: right;">Codul țării</span>
			7 Țara de expediere <span style="float: right;">Codul țării</span>
	<b>2</b>		8 Ultima zi de valabilitate
9 Descrierea mărfurilor		10 Codul NC și categoria textilelor	
		11 Cantitatea exprimată în kg (masa netă) sau în unități suplimentare	
		12 Valoarea CIF la frontiera CE, în euro	
13 Mențiuni suplimentare			
14 Viza autorității competente			
Data:			
Locul:			
(Semnătură)		(Ștampilă)	

15 IMPUTĂRI A se indica în partea 1 a coloanei 17 cantitatea disponibilă și în partea 2 cantitatea imputată.			
16 Cantitatea netă (masa netă sau altă unitate de măsură cu indicarea unității)		19 Document vamal (model și număr) sau numărul extrasului și data imputării	20 Numele, statul membru, semnătura și ștampila autorității de imputare
17 În cifre	18 În litere pentru cantitatea imputată		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			